



Brussell, 17 ta' Mejju 2019
(OR. en)

9333/19

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0237(COD)

TRANS 336
CONSOM 167
CODEC 1090

RAPPORT

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Nru. dok. preċ.: Nru dok. Cion:	8856/1/19 REV 1 ST 12442/17 + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-drittijiet u l-obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji – Rapport ta' progress

I. INTRODUZZJONI

Il-Kummissjoni ppreżentat il-proposta msemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fis-27 ta' Settembru 2017. Il-proposta ġiet ippreżentata bl-użu tat-teknika ta' riformulazzjoni.

Ir-raġunijiet ewlenin għala l-Kummissjoni ppreżentat ir-reviżjoni kienu biex jiġu indirizzati l-problemi perċepiti relatati b'mod partikolari ma' sitwazzjonijiet ta' *force majeure*, l-użu ta' eżenzjonijiet, id-drittijiet ta' persuni b'diżabbiltà u b'mobbiltà mnaqqsa, u d-disponibbiltà tal-hekk imsejha *biljetti globali* u l-informazzjoni dwarhom.

II. HIDMA F'ISTITUZZJONIJIET OHRA

Il-Parlament Ewropew ħatar il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (TRAN) bħala l-kumitat responsabbli minn din il-proposta u lis-Sur Bogusław LIBERADZKI (S&D, PL) bħala r-rapporteur. Il-Kumitat għall-Affarijiet Legali (JURI) adotta opinjoni dwar it-teknika ta' riformulazzjoni, bid-data tat-28 ta' Frar 2018, u l-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur (IMCO) adotta l-opinjoni tiegħu dwar is-sustanza tal-proposta, bid-data tal-5 ta' Ġunju 2018.

TRAN ivvota dwar ir-rapport fid-9 ta' Ottubru 2018. Fil-15 ta' Novembru 2018, il-Parlament ivvota fis-sessjoni plenarja tiegħu dwar ir-rapport u adottah bħala l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari.

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta fil-531 sessjoni plenarja, fit-18 ta' Jannar 2018. Il-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni ddeċieda li ma jagħtix opinjoni.

Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ta opinjoni dwar l-użu tat-teknika ta' riformulazzjoni fid-19 ta' Frar 2018.

III. HIDMA FIL-KUNSILL U FIL-KORPI PREPARATORJI TIEGĦU

Il-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport fuq l-Art beda l-hidma tiegħu fuq il-proposta fid-29 ta' Settembru 2017 bi preżentazzjoni ġenerali tal-proposta. Fil-5 ta' Ottubru 2017 ġiet analizzata l-valutazzjoni tal-impatt. Il-proposta ġiet ippreżentata wkoll lill-Grupp ta' Hidma dwar il-Protezzjoni u l-Infurmazzjoni tal-Konsumatur għall-infurmazzjoni.

Il-Kunsill (TTE, Trasport) ġie infurmat, taħt *Affarijiet Ohra*, dwar l-istat attwali intermedju tal-ewwel eżami fil-5 ta' Diċembru 2017 (dok. 14637/17).

L-ewwel eżami ġie finalizzat matul ir-rebbiegħa tal-2018 u fis-7 ta' Ġunju 2018 ġie ppreżentat rapport ta' progress (dok. 8721/18) fil-Kunsill TTE (Trasport). It-tieni rapport ta' progress ġie ppreżentat fil-Kunsill TTE (Trasport) fit-3 ta' Diċembru 2018 (dok. 14277/18).

IV. HIDMA LEJN KOMPROMESS

L-eżami artikolu b'artikolu kompla fir-rebbiegha tal-2019, fil-11 u t-22 ta' Marzu u fl-1 ta' April 2019. Wara din il-hidma, il-Presidenza fasslet proposta ta' kompromess (dok. 8673/19) li giet eżaminata fl-14 ta' Mejju 2019 fil-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport fuq l-Art.

Id-Danimarka u r-Renju Unit ghandhom rizerva parlamentari dwar il-proposta. L-Istati Membri kollha jzommu rizervi ta' skrutinju dwar il-proposta ta' kompromess tal-Presidenza. Il-Kummissjoni żżomm rizerva ġenerali.

V. KONKLUŻJONIJIET

Abbażi tal-hidma mwettqa sa issa, il-Presidenza waslet għall-konkluzjonijiet li ġejjin:

1. Filwaqt li l-Istati Membri jaqblu fil-bieċa l-kbira mal-maġġoranza tal-ghanijiet tal-abbozz ta' Regolament, hemm għadd ta' dettalji prattiċi li jehtieġ li jiġu eżaminati fid-dawl tar-realtà fis-settur u l-protezzjoni adegwata tal-passiġġieri tal-ferroviji.
2. Jaf ikunu meħtieġa adattamenti b'mod partikolari:
 - f'każijiet fejn l-Istati Membri diġà applikaw id-derogi permessi mir-Regolament fis-seħh. Bidliet f'salt fir-rekwiżiti legali jistgħu joħolqu impatti kbar mhux mixtieqa fir-relazzjonijiet bejn l-awtoritajiet pubbliċi u l-impriżi ferrovjarji, b'mod partikolari għal sitwazzjonijiet li jinvolvu obbligi ta' servizz pubbliku;
 - peress li n-natura tas-servizzi urbani, suburbani u reġjonali hija speċjali, irrISPettivament minn jekk dawn jiġux organizzati fuq livell nazzjonali jew transfruntier. Għalhekk bosta Stati Membri jqisu li għandhom jithallew jeżentaw dawn is-servizzi minn għadd ta' rekwiżiti li huma żviluppatti biex jipproteġu lill-passiġġieri li jivvjaġġaw distanzi twal;

- f'ghadd ta' kazijiet fejn ir-rekwiziti jidhru li huma preskrittivi wisq. Dawn ir-rekwiziti jkopru, fost l-oħrajn, l-ghoti ta' assistenza lill-passiġġieri b'diżabbiltà u b'mobbiltà mnaqqsa fi stazzjonijiet u ferroviji mingħajr persunal; trattament proporzjonat tal-bejjiegha tal-biljetti u tal-operaturi tal-vjaġġi; arrangamenti prattiċi biex jintlaqgħu l-ilmenti; standards tal-kwalità tas-servizzi u obbligi ta' rappurtar li huma proporzjonati u koerenti mal-ftuħ tas-suq; u t-taħriġ tal-persunal.

3. Filwaqt li l-Presidenza tqis li l-ewwel test ta' kompromess huwa pass importanti lejn kompromess, għad hemm aktar xogħol preparatorju xi jsir.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti u l-Kunsill huma mistiedna jiehdu nota ta' dan ir-rapport ta' progress li sar fir-rigward tar-reviżjoni proposta tar-Regolament dwar id-drittijiet tal-passiġġieri tal-ferroviji.
